

Статья 1

Краткосрочные поездки

1. Стороны будут рассматривать поездки, совершаемые гражданами обеих стран соответственно в Российскую Федерацию и, в качестве краткосрочных, если их предполагаемая продолжительность не превышает 3 месяцев.

2. Стороны будут давать ответ на заявления о выдаче визы для таких поездок в течение 5 рабочих дней с момента получения заявления. Стороны будут при этом принимать меры с тем, чтобы поездки официальных и других лиц, подавших заявление о выдаче визы, не намечались, как правило, до истечения этого срока.

3. В особых случаях осуществления краткосрочных поездок визы будут выдаваться в сроки, не превышающие 48 часов. Этот порядок будет распространяться на:

а) с Российской Стороны:

Президента Российской Федерации; Вице-президента Российской Федерации;

Председателя Верховного Совета Российской Федерации, его заместителей и других членов Президиума Верховного Совета, народных депутатов Российской Федерации;

Председателя Правительства Российской Федерации;

членов Правительства Российской Федерации;

б) с Стороны:

Президента;

Премьер-министра и членов Правительства;

депутатов и сенаторов;

с) членов семей указанных государственных деятелей обеих стран и лиц, сопровождающих их в поездке;

д) членов официальных делегаций, выезжающих соответственно в и в Российскую Федерацию для участия в переговорах и консультациях между министерствами и ведомствами обеих стран или в мероприятиях, проводимых по линии международных межправительственных организаций;

е) членов российско-межправительственных комиссий и их рабочих групп, выезжающих соответственно в и в Российскую Федерацию для участия в заседаниях этих комиссий и групп;

ф) представителей российских внешнеэкономических организаций и представителей банков и компаний, совершающих регулярные деловые поездки соответственно в и в Российскую Федерацию, при условии подтверждения принимающей стороной;

г) всех лиц, в отношении которых заявления о выдаче виз подаются в соответствии с программой российско-культурного сотрудничества после получения от принимающей организации согласия на их приезд;

х) дипломатических курьеров;

и) ближайших родственников (родители, супруги и дети до 18 лет сотрудников посольств и консульских учреждений).

4. Лицам, упомянутым в подпунктах "е" и "ф" пункта 3 настоящей статьи, будут в случае необходимости выдаваться двух-, трехкратные и многократные визы.

5. В случае положительного решения Стороны будут выдавать визы транзитным пассажирам, совершающим остановку сроком от 24 часов до 5 дней, в течение 5 рабочих дней.